

## Stomatologia 5 Konservierende Zahnheilkunde



- Erklären Sie den Prozess der Zahnbildung von Karies (Zahnkaries): Plaquebildung durch Bakterien auf der Zahnoberfläche, Abbau von Zucker zu Säuren durch diese Bakterien, Säureentkalkung des Zahnschmelzes (Demineralisation), Bildung von initialen weißen Flecken, Fortschreiten zu Kavitäten, Eindringen in Dentin und mögliche Schädigung des Zahnmarks (Pulpa) mit Schmerzen oder Infektionen, sowie Einflussfaktoren wie schlechte Mundhygiene, zuckerreiche Ernährung, Speichelmangel und nicht behandelte Zahnprobleme. Vorbeugung umfasst regelmäßiges Zähneputzen mit fluoridhaltiger Zahnpasta, Verwendung von Zahnseide, zahnärztliche Kontrollen, fluoridierte Behandlungen und Reduktion von Zuckerkonsum.
- Karies durch geeignete klinische Diagnose erkennen
- Beschreiben Sie die Hauptschritte, die bei einer Zahnfüllung durchgeführt werden.

<b>Der Zahnschmelz</b>	<i>(Szkliwo zęba)</i>	<b>Die Füllung</b>	<i>(Plomba)</i>
<b>Das Dentin</b>	<i>(Zębina)</i>	<b>Der Zahnfarbene Komposit</b>	<i>(Kompozyt w kolorze zęba)</i>
<b>Die Karies</b>	<i>(Próchnica)</i>	<b>Das Bohren</b>	<i>(Wiercenie)</i>
<b>Die Plaque</b>	<i>(Płytką nazębna)</i>	<b>Das Lokalanästhetikum</b>	<i>(Znieczulenie miejscowe)</i>
<b>Die Bakterien</b>	<i>(Bakterie)</i>	<b>Der Verbandsverschluss</b>	<i>(Zamknięcie opatrunku)</i>
<b>Die Säurebildung</b>	<i>(Powstawanie kwasu)</i>	<b>Die Provisorische Füllung</b>	<i>(Tymczasowa plomba)</i>
<b>Die Kariesdiagnose</b>	<i>(Diagnostyka próchnicy)</i>	<b>Reinigen (reinigen)</b>	<i>(czyścić (czyścić))</i>
<b>Die Röntgenaufnahme</b>	<i>(Zdjęcie rentgenowskie)</i>	<b>Untersuchen (untersuchen)</b>	<i>(badać (badać))</i>

## 1. Ćwiczenia

### 1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- |                  |                                 |
|------------------|---------------------------------|
| a. die Karies    | 1. der Zahnbelag                |
| b. die Plaque    | 2. das Spritzen gegen Schmerzen |
| c. die Bohrung   | 3. das Bohren am Zahn           |
| d. die Betäubung | 4. die Zahnfäule                |

a-4 b-1 c-3 d-2



### 2. Informacja: Wypełnienie przy próchnicy (informacja praktyczna) (Audio dostępne w aplikacji)

**Wypełnij luki:** Bohrung, Untersuchung, betäubt, Loch, Röntgenbild, Bakterien, Zahnschmelz, Füllung, Plaque

Karies entsteht oft durch \_\_\_\_\_. In der Plaque leben \_\_\_\_\_, die den \_\_\_\_\_ angreifen. Zuerst sieht man manchmal nur einen dunklen Fleck, später kann ein \_\_\_\_\_ entstehen. Eine sichere Diagnose macht der Zahnarzt durch \_\_\_\_\_: Er schaut in den Mund, prüft die Stelle und macht bei Bedarf ein \_\_\_\_\_.

Bei einer \_\_\_\_\_ wird der Zahn zuerst \_\_\_\_\_. Dann entfernt der Zahnarzt die Karies mit einer \_\_\_\_\_ und reinigt die Stelle. Danach kommt das Füllmaterial in den Zahn und wird geformt. Am Ende wird die Füllung kontrolliert und glatt geschliffen. Kann der Zahn nicht fertig versorgt werden, bekommt er manchmal einen provisorischen Verschluss. Bitte melden Sie sich, wenn Sie nach der Behandlung starke Schmerzen haben oder sich beschweren möchten.

*Próchnica często powstaje przez płytkę nazębną (plak). W płytce żyją bakterie, które atakują szkliwo zęba. Na początku czasami widać tylko ciemną plamę, później może powstać ubytek. Pewną diagnozę stawia dentysta podczas badania: ogląda jamę ustną, sprawdza miejsce i w razie potrzeby wykonuje zdjęcie rentgenowskie.*

*Przy wypełnieniu ząb jest najpierw znieczulany. Następnie dentysta usuwa próchnicę przy pomocy wiercenia i oczyszcza miejsce. Potem materiał wypełniający trafia do zęba i jest formowany. Na końcu wypełnienie jest sprawdzane i wygładzane. Jeśli ząb nie może być w pełni zaopatrzony, czasami zakłada się tymczasowe zamknięcie. Prosimy zgłosić się, jeśli po zabiegu odczuwają Państwo silny ból lub chcą Państwo złożyć reklamację.*


1. Wie entsteht Karies laut dem Text und woran erkennt man sie zuerst?

\_\_\_\_\_

2. Welche Schritte beschreibt der Text bei einer Füllung und wann soll man sich nach der Behandlung melden?

\_\_\_\_\_

**3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.**

- |   | <b>Prawda</b>            | <b>Falsz</b>             |  |
|---|--------------------------|--------------------------|--|
| Vor der Bohrung hat die Person den Zahn untersucht und betäubt.             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| Der Patient klagte während der Behandlung über die Betäubung.               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| Am Ende erhielt der Patient sowohl eine Füllung als auch eine Versiegelung. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |

**4. Wybierz poprawne rozwiązanie**

- Zuerst \_\_\_\_\_ der Zahnarzt den Zahn und prüft, ob es einen Kariesherd gibt. *(Najpierw dentysta bada ząb i sprawdza, czy jest ognisko próchnicy.)*  
a. untersucht    b. untersuchte    c. untersucht    d. untersuchen
  - Wenn der Zahnschmelz angegriffen ist, \_\_\_\_\_ wir die Stelle und entfernen Plaque und Bakterien. *(Jeśli szkliwo zęba jest uszkodzone, czyścimy to miejsce i usuwamy płytkę nazębną oraz bakterie.)*  
a. reinigen    b. reinigt    c. reinigt    d. gereinigt
  - Vor der Bohrung \_\_\_\_\_ die Zahnärztin den Bereich, damit der Patient keine Schmerzen hat. *(Przed borowaniem dentystka znieczuliła obszar, żeby pacjent nie odczuwał bólu.)*  
a. betäubte    b. betäuben    c. betäubst    d. betäubt
1. untersucht 2. reinigen 3. betäubt

**5. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania**

- Zahnärztin Dr. Kaya:** *Guten Tag, Frau Neumann. Wo genau haben Sie Schmerzen? (Dzień dobry, pani Neumann. Gdzie dokładnie pani boli?)*
- Patientin Frau Neumann:** *Im rechten Backenzahn, das tut besonders weh, wenn ich Kaltes esse — ich glaube, da ist ein Loch. (W prawym zębie trzonowym, boli szczególnie gdy jem coś zimnego — myślę, że jest tam dziura.)*
- Zahnärztin Dr. Kaya:** *Ich schaue gleich nach. Häufig ist das Karies: Plaque und Bakterien greifen den Zahnschmelz an. (Zaraz sprawdzę. Często to próchnica: płytka nazębna i bakterie atakują szkliwo zęba.)*
- Patientin Frau Neumann:** *Müssen Sie bohren? Bekomme ich vorher eine Betäubung? (Czy będzie pani musiała borować? Czy dostanę przedtem znieczulenie?)*

1. Worüber beschwert sich Frau Neumann, und was vermutet Dr. Kaya?  
\_\_\_\_\_
2. Welche zwei Schritte nennt die Zahnärztin vor und während der Behandlung?  
\_\_\_\_\_

## 6. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

*Ich glaube, ich habe ein Loch, weil ... / Der Zahnarzt untersucht den Zahn mit ... / Dann wird der Zahn gereinigt und gefüllt.*

1. Sie sind beim Zahnarzt und vermuten ein kleines Loch im Zahn. Was sagen Sie kurz, und welche Untersuchung erwarten Sie?  
\_\_\_\_\_
2. Erklären Sie in einfachen Worten: Wie entsteht Karies, und welche einfachen Maßnahmen kann der Zahnarzt oder Sie selbst dagegen machen?  
\_\_\_\_\_

## 7. E-Mail

**Betreff:** Frage zu Karies und Füllung

Guten Tag Frau Dr. Yilmaz,

vielen Dank für die Untersuchung heute. Sie haben gesagt, ich habe ein **Loch** (Karies) im Backenzahn. Können Sie mir bitte kurz schreiben, wie so etwas entsteht? Und was passiert genau bei der **Füllung**? Ich habe auch Angst vor der **Betäubung** und dem Bohren.

Können wir den Termin nächste Woche machen?

Viele Grüße

Markus Keller



**Napisz odpowiednią odpowiedź:** *Vielen Dank für Ihre Nachricht. / Karies entsteht oft, wenn ... / Bei der Füllung reinigen wir zuerst ... und dann ...*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_